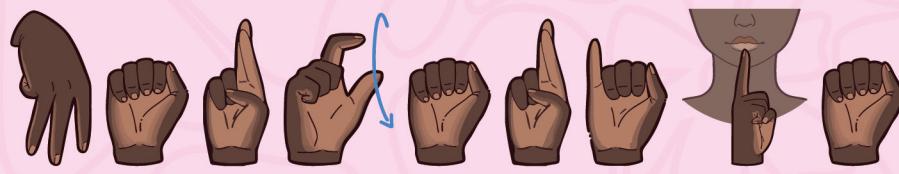


M a r g a r i t a



M a r g a r i t e a n d o

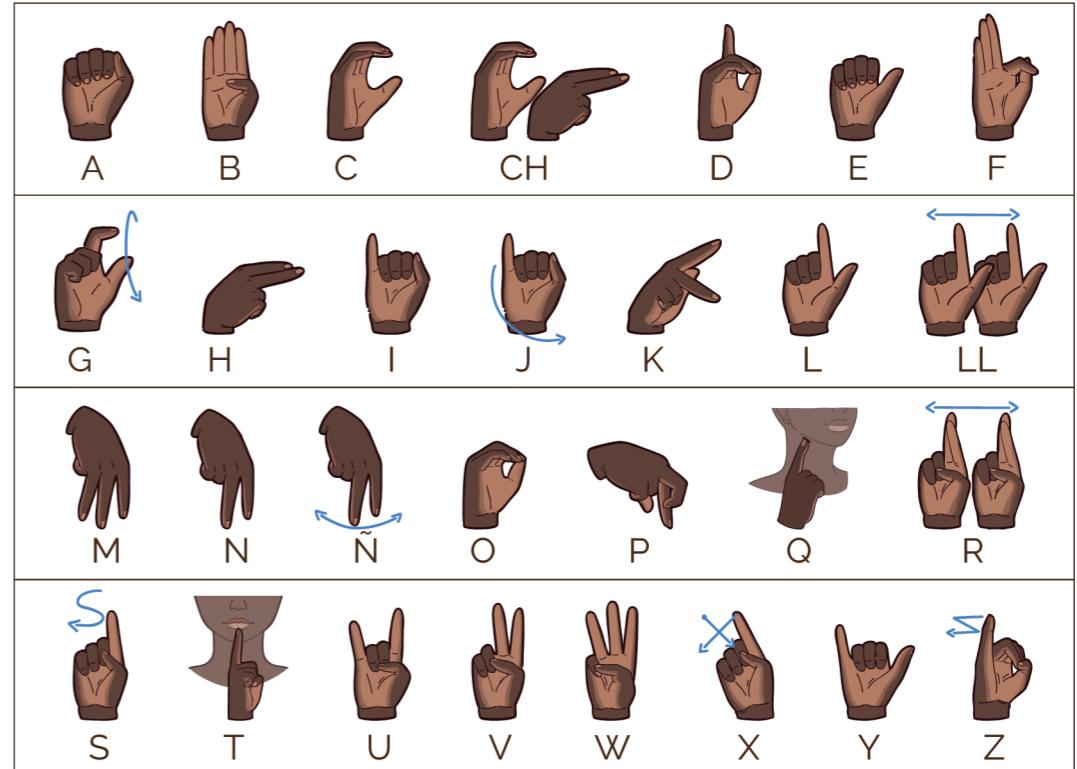


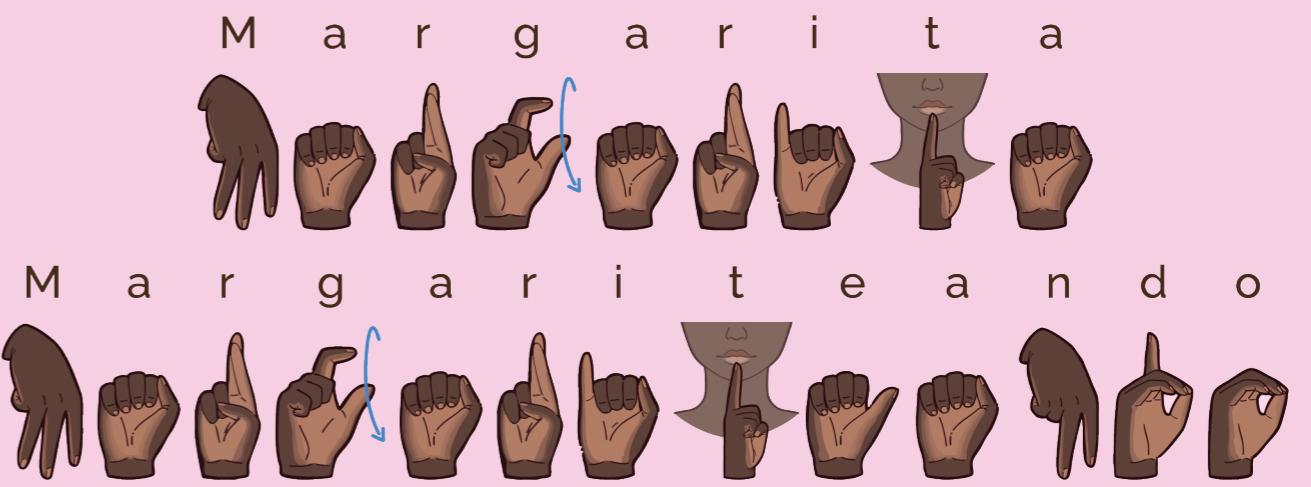
Gina Morales Acosta



Escanea el código QR y disfruta la lectura acompañada de una intérprete en lengua de señas chilena (LSCh).

Abecedario/Alfabeto Lengua de Señas Chilena (LSCh)







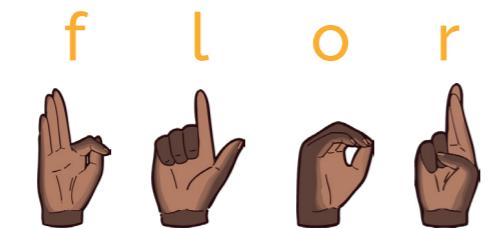
Hola soy Sorda,  
esta es mi seña personal.

Me llamo

M a r g a r i t a

A row of nine hands illustrating the fingerspelling of the name Margarita in American Sign Language (ASL). The letters are colored orange. The sequence starts with an open hand for 'M', followed by fingers pointing up for 'A', fingers pointing right for 'R', fingers pointing down for 'G', fingers pointing left for 'A', fingers pointing up for 'R', fingers pointing right for 'I', a hand with fingers spread for 'T', and a hand with fingers pointing up for 'A'. A blue arrow points from the 'G' sign to the 'R' sign, indicating a continuous movement between those two letters.

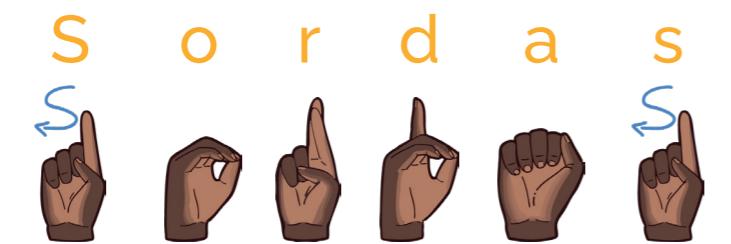
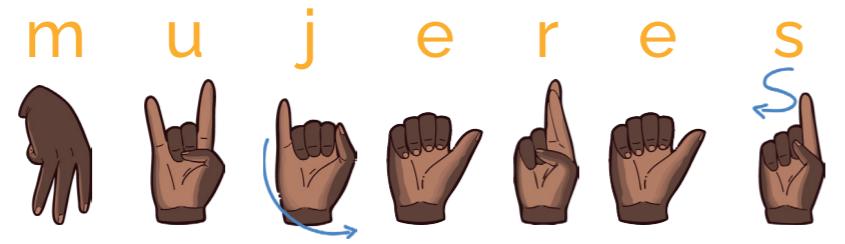
Mi nombre es igual al de una



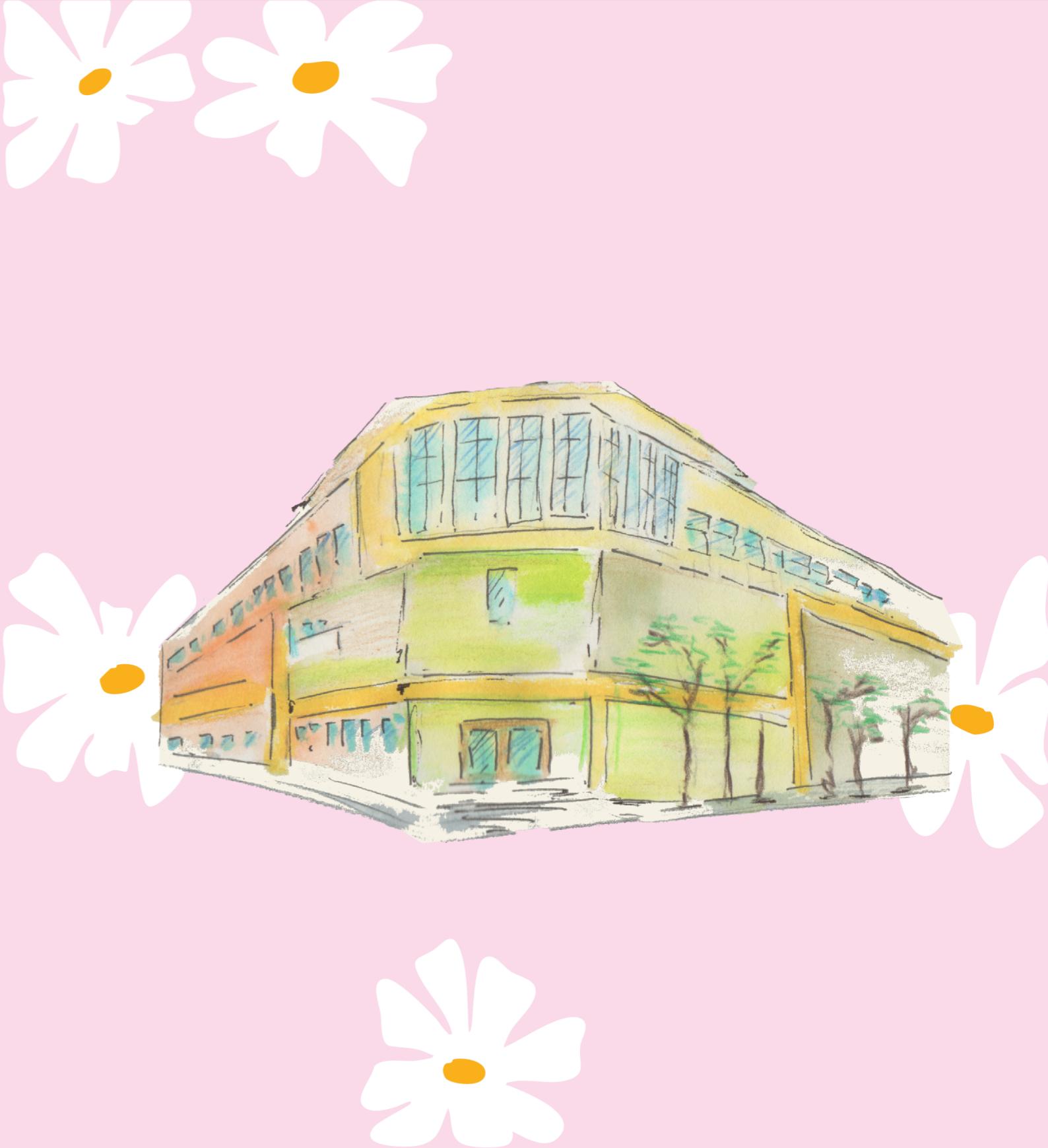
Me alegra ir al colegio,  
allí aprendo todos los días.  
Me gusta conversar con mis  
compañeras en



Un día en el colegio, aprendí algo especial sobre la vida de las

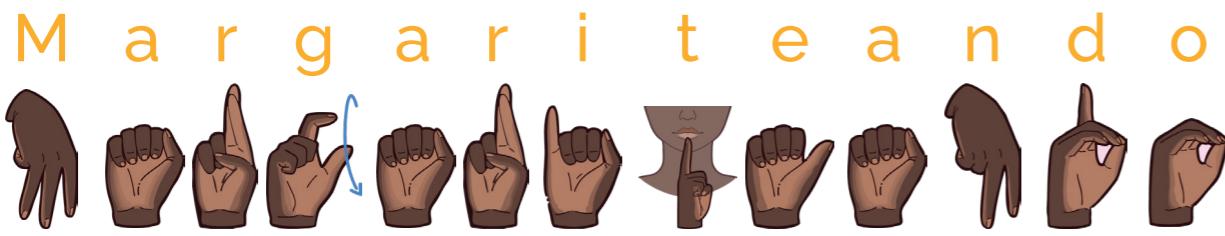


de varios países.



Creo que a veces estoy

M a r g a r i t e a n d o



Mis compañeras, preguntaron

¿Qué significa?

Les respondí: Es cuando aprendo  
algo nuevo y comienzo a soñar,  
para poder hacerlo!

Mi colegio, es una escuela  
intercultural Bilingüe para Sordos.  
Cómo las clases son en Lengua de  
Señas y nos enseñan de la cultura  
Sorda. Empecemos a  
**soñar.**



**CUANDO SEA GRANDE QUIERO SER**



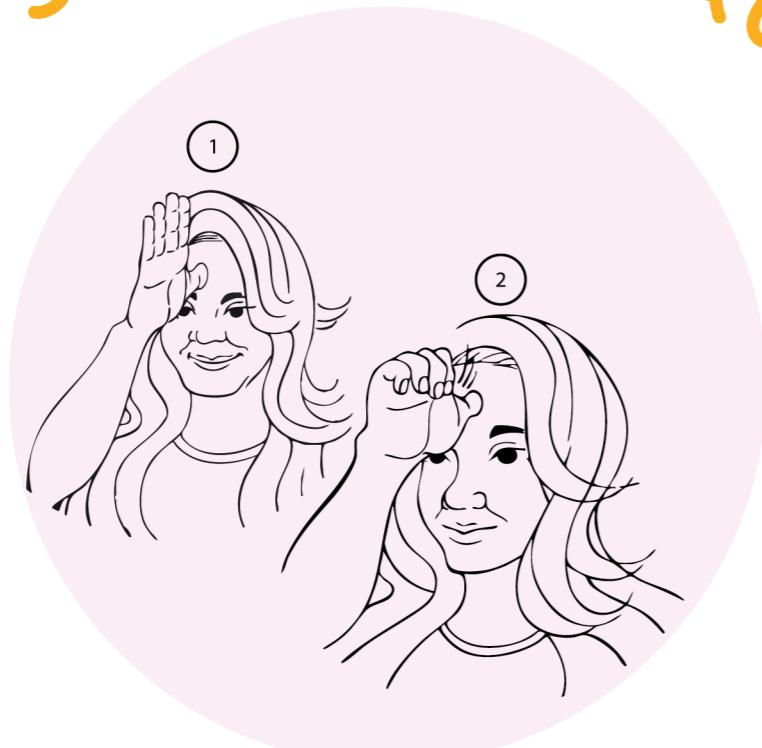
Una dedicada **educadora** como...

**Simone Gonçalves de  
Lima da Silva  
Brasil**

Es profesora y sabe mucho de  
Lengua de Señas Brasileña.

Estaré Margariteando para  
estudiar tanto como ella.

**CUANDO SEA GRANDE QUIERO SER**



Una prestigiosa **abogada** como...

**Vianney  
Sierralta Aracena  
Chile**

Defiende los derechos de las personas.

Lo que más me gusta de ella es su inteligencia y creatividad.

# CUANDO SEA GRANDE QUIERO SER



Una talentosa **psicopedagoga** y  
**lingüista** como...

Edith Patricia  
Rodríguez Díaz  
Colombia

Docente universitaria, enseña  
estudios sobre la comunidad  
Sorda y Lengua de Señas  
Colombiana.

Me gustaría motivar a otras  
personas a seguir  
estudiando.

**CUANDO SEA GRANDE QUIERO SER**



Una comprometida profesora de  
educación especial como...

Guadalupe Mirian  
Jara Ibarra  
Perú

Se dedicó a enseñar por más de  
30 años a estudiantes Sordos;  
autistas Sordos e intérpretes para  
Sordos y Sordociegos.

Es una mujer innovadora,  
que ha hecho historia.

**CUANDO SEA GRANDE QUIERO SER**



Una destacada activista por la  
accesibilidad e inclusión como...

**Alejandra Galione**  
Uruguay

Ayuda a mejorar la calidad de vida de las personas Sordas, es coordinadora del servicio de accesibilidad de Lengua de Señas Uruguaya.

Es una mujer brillante y talentosa.

**CUANDO SEA GRANDE QUIERO SER**



Una reconocida coordinadora de  
emprendimiento y formación como...

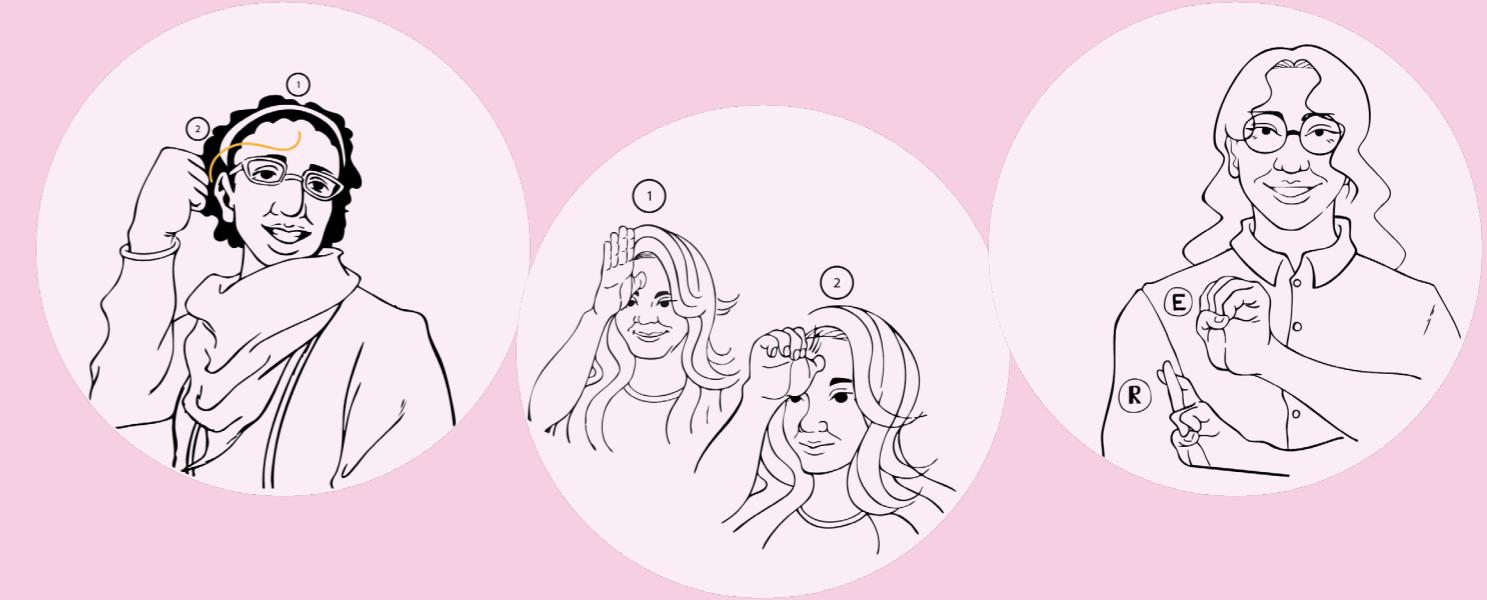
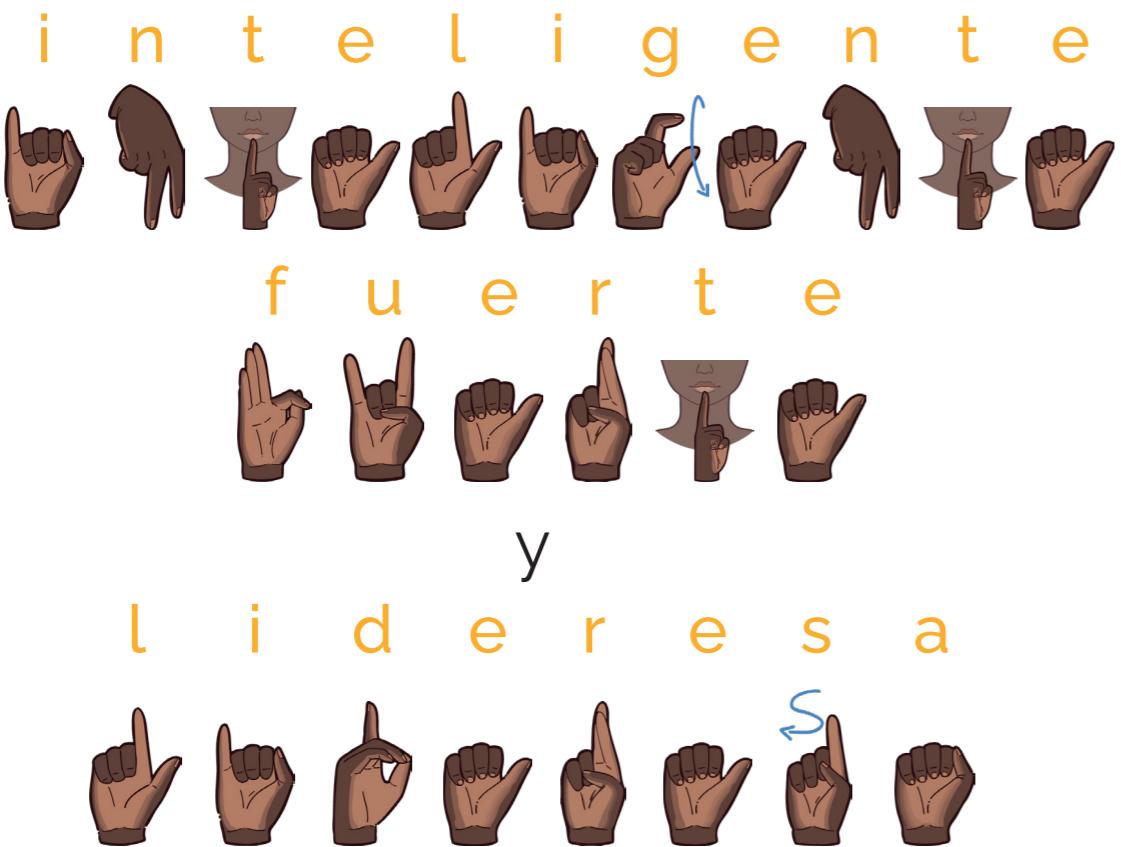
Cira Moran  
Venezuela

Es defensora de los Derechos  
Humanos.

Profesora de Lengua de Señas  
Venezolana.

Definitivamente, me gustaría  
ser lideresa, como ella.

Al ver todas estas mujeres  
Sordas, sonrío y pienso:  
¡Quiero ser como ellas!



Son mi modelo a seguir  
para ser mejor cada día.



Al llegar a casa, mi mamá me dió  
un fuerte abrazo,  
le conté todo lo que podemos  
hacer las mujeres Sordas.

¡Hija: Puedes ser lo que quieras y  
ayudar a hacer del mundo,  
un lugar mejor para todas y todos!

¡Sueña y haz realidad tus sueños!

¡Margarita, sigue Margariteando!



Universidad de Antofagasta, Chile  
Facultad de Ciencias de la Salud  
Laboratorio Virtual de Comunicación y Lenguaje  
ISBN: 978-956-6373-15-5 Libro Digital.

Editor Literario  
CASA EDITORIAL ÉTNICA IMAGO  
Nit: 901411725-3  
Mail: editorialetnicaimago@gmail.com  
Sitio web: www.editorialetnicaimago.com  
Descarga gratuita:  
<https://labvirtualdecomunicacion.org/comunicandonos/lista>

La Universidad de Antofagasta, Chile, se adhiere a la filosofía desde el Laboratorio Virtual de Comunicación y Lenguaje, para el acceso abierto en el uso pedagógico, referenciando la fuente del libro inclusivo en consulta libre, descarga y reproducción.

Financiamiento por proyecto ANT 2495

Esta obra está bajo una Licencia Creative Commons  
Atribución-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Internacional

#### **Narrativa inclusiva multimodal**

Intérprete en Lengua de Señas Chilena (Sorda): Krishna Contreras Gómez  
Autora: Gina Morales Acosta  
Ilustrador: José Palma Troncoso (imágenes de Margarita) y Natalia Silva Hernández (alfabeto dactilológico chileno)  
Diseño editorial y voz: Valentina Rojas Márquez

Margarita es una niña Sorda que descubre en el colegio las increíbles historias de seis mujeres Sordas destacadas de Latinoamérica. Estas mujeres extraordinarias se han convertido en referentes por su valentía, liderazgo y compromiso con la inclusión. Inspirada por sus relatos, Margarita llega a casa llena de entusiasmo y comienza a soñar junto a su madre con las maravillosas cosas que puede llegar a ser cuando crezca. ¡Es hora de estar "Margariteando" y aprender que los sueños más grandes pueden hacerse realidad!

Una historia inspiradora sobre mujeres Sordas, en acciones de diversidad e inclusión para niñas y niños de 6 a 10 años.

La obra en comunicación intercultural incluye un QR para la muestra del formato accesible (mediado por intérprete en lengua de señas chilena LSCh, video y audio), alojado en el Laboratorio de Comunicación y Lenguaje como parte de la colección Comunicándonos.



UNIVERSIDAD DE ANTOFAGASTA ACREDITADA  
**NIVEL AVANZADO**  
ÁREAS:  
• Vinculación con el Medio  
• Gestión Institucional  
• Docencia de Pregrado  
• Investigación  
**HASTA 7 DE SEPTIEMBRE DE 2027**

